

報道関係各位

2020年1月21日  
tenso 株式会社

## イギリス発祥のコスメ ファッションブランド「MARY QUANT (マリークワント)」の 海外 EC 販売を“Buyee”がサポート開始 “Buyee”が海外販売対応ページの生成、海外発送、多言語カスタマーサポートを担う

BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社で、越境 EC をサポートする代理購入サービス「Buyee(バイイー) <http://buyee.jp/>」を運営する tenso 株式会社(以下「tenso」)は、株式会社マリークワント コスメチックス(東京都渋谷区)が運営する通販サイト「MARY QUANT ONLINE SHOP(マリークワントオンラインショップ)」(URL: <https://www.mq-onlineshop.com/>)の海外向け販売をサポートいたします。

「MARY QUANT ONLINE SHOP(マリークワントオンラインショップ)」は、1955年にロンドンで生まれ、2020年に日本上陸50周年を迎えるブランド「MARY QUANT(マリークワント)」の公式オンラインストアです。ブラックダイジーのロゴマークで代表されるようなデザインが特徴の人気のコスメや、ファッションアイテムなど幅広い商品を取り扱います。

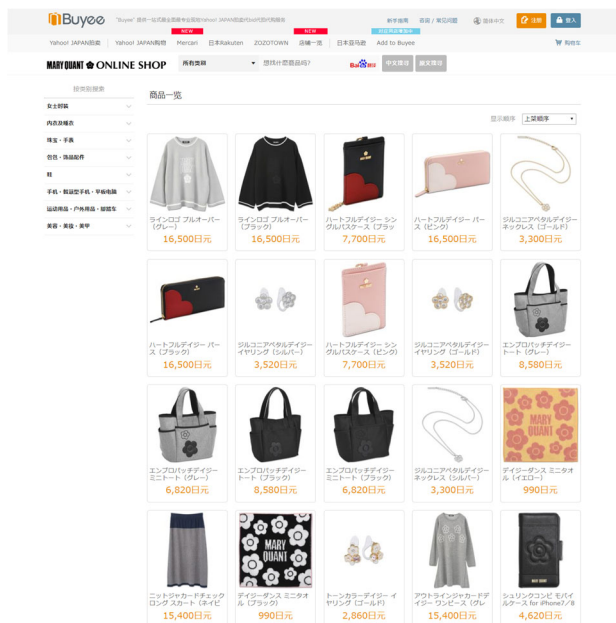
「MARY QUANT(マリークワント)」は、現在ロンドン、上海、日本で展開されています。この度、展開エリア以外の海外在住のお客様に向けて「MARY QUANT(マリークワント)」商品の購入を可能にするため、「MARY QUANT ONLINE SHOP」とtensoが運営する海外向け代理購入サービス「Buyee」がシステム連携し、Buyee 内に海外向け販売ページを開設いたします。サイト内では、日本語、英語、中国語(繁体・簡体)から表示言語を選択することができることに加え、海外では主流の PayPal、Alipay、銀聯クレジットカードといった決済方法も利用することができます。さらに、「tenso」は海外発送手続きや日本語・英語・中国語(繁体・簡体)でのお客様のお問合せサポートなども行います。

Buyee 内の「MARY QUANT ONLINE SHOP」

販売ページ: [https://shop.buyee.jp/mary\\_quant](https://shop.buyee.jp/mary_quant)

### ■イメージ図

販売ページ(簡体字)



【本件に関するお問い合わせ先】

tenso 株式会社 (BEENOS 株式会社 受け) 広報: 堀友

Tel: 03-5739-3350

Email: [pr@beenos.com](mailto:pr@beenos.com)

## ■連携の背景

(株式会社マリークワント コスメチックス MARY QUANT ONLINE SHOP担当者様のコメント)

2001年にオープンしたMARY QUANTの公式オンラインショップ(<https://www.mq-onlineshop.com>)では、国内住所への発送のみ対応しておりました。

海外のお客様からの需要も年々増えてきており、海外発送をどのような形で実現できるか考えている中、tenso様を紹介いただき、商品紹介等の翻訳、お客様対応、決済や発送手段と言った様々なハードルをクリアし、最小限のリソースで実現できた次第です。

今回の取り組みで海外のMARY QUANTファンを更に増やし、更なるオンラインでの海外展開を進めたいと考えています。

## ■Buyeeが提供する海外販売のサポート内容

- ◆サイト翻訳…日本語・英語・中国語(繁体・簡体)
- ◆多様な決済手段に対応…Paypal、Alipay、銀聯クレジットカード等各種クレジットカード
- ◆多言語でお問い合わせサポート…海外ユーザーと国内ECサイト事業者様の仲介としてお問い合わせに日本語・英語・中国語(繁体・簡体)で対応
- ◆豊富な配送手段に対応…EMS・SAL便・国際小包・船便 DHLなど
- ◆独自の保障サービス…Buyee独自の検品・配送補償を提供

### 【「MARYQUANT ONLINE SHOP」運営会社の概要】

- (1)社 名 :株式会社マリークワント コスメチックス
- (2)代 表 者 :代表取締役社長 中山 ユカリ
- (3)本店所在地 :東京都渋谷区渋谷 1-7-6
- (4)設 立 :2011年 11月

### 【tenso 株式会社の概要】

国内ECサイトの海外販路拡大をサポートするtensoは、「転送コム」(海外転送サービス)と「Buyee」(代理購入サービス)の2つのサービスを展開しております。「転送コム」はECサイトの代わりに海外発送オペレーション、多言語カスタマーサポートを、「Buyee」ではそれに加えて翻訳、決済代行を行います。現在合計2,000以上のサイトに導入いただいており、86の国と地域に発送実績があります。海外消費者からは、配送手段、決済手段が多様であることや、複数のサイトで購入した商品でも同梱できることなど、高いサービスレベルが評価され、会員数は200万人以上(2019年10月末時点)となりました。

- (1)社 名 : tenso 株式会社
- (2)代 表 者 : 代表取締役社長 直井 聖太
- (3)本店所在地 : 東京都品川区北品川四丁目7番 35号
- (4)設立年月 : 2008年 7月
- (5)資 本 金 : 100百万円

※BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社です。

以上